

輔仁大學叢書第一種

中西交通史料匯編 第三冊

陳垣題

西交通史料匯篇 第三冊

輔仁大學
叢書第一種 **中西交通史料匯篇第三冊目錄**

古代中國與非洲之交通

漢及六朝時代中國與非洲之交通

面數

第一節 拖雷美及科斯麻士.....一

第二節 科斯麻士之宇宙構造說.....三

第三節 科斯麻士之基督教諸國風土記節錄.....五

唐時中國與非洲之交通

第四節 唐時中國史書上關於非洲之記載.....四三

唐時非洲黑奴輸入中國考

第五節 唐時非洲黑奴命名.....四八

第六節 崑崙二字之泛用.....六二

第七節	崑崙奴之瑣語·····	六五
-----	-------------	----

第八節	小說上虛構之崑崙奴·····	七五
-----	----------------	----

第九節	唐人所記崑崙國植物·····	七九
-----	----------------	----

唐時中國與非洲之通使

第十節	崑崙國與中國之通聘·····	八一
-----	----------------	----

宋時中國與非洲之交通

第十一節	非洲東海岸諸國·····	八五
------	--------------	----

第十二節	非洲北部諸國·····	九二
------	-------------	----

元時中國與非洲之交通

第十三節	元時中國與埃及之交涉·····	一〇一
------	-----------------	-----

第十四節	馬哥孛羅記元世祖遣使馬達加斯嘉島·····	一〇六
------	-----------------------	-----

第十五節	中國遊客汪大淵記非洲東海岸情形·····	一〇七
------	----------------------	-----

摩洛哥國大遊歷家依賓拔都他

第十六節	拔都他略傳……………	一〇八
第十七節	拔都他遊記之研究……………	一五六
第十八節	拔都他遊記之評論……………	一六一
第十九節	拔都他遊歷中國記……………	一七二

明時中國與非洲之交通

第二十節	明初埃及國通使中國……………	二一九
第二十一節	明初中國遣使木骨都束國……………	二二〇
第二十二節	明初中國遣使不刺哇國……………	二二二
第二十三節	明初中國遣使竹步國……………	二三三
第二十四節	明初速麻里兒遣使中國……………	二三四

輔仁大學
叢書第一種 **中西交通史料匯篇第三冊目錄**

古代中國與阿拉伯之交通

條枝名稱時代

面數

第一節 回教未興以前阿拉伯與中國之交通.....一

第二節 阿拉伯人記唐以前中國與阿拉伯之交通.....五

大食名稱時代

唐時中國與阿拉伯之交通

第三節 舊唐書大食國傳.....九

第四節 新唐書大食國傳.....四五

第五節 通典大食國傳.....五三

第六節 杜環經行記大食國記事.....五五

第七節	<u>慧超往五天竺國傳大食國記事</u>	五九
-----	----------------------------	----

第八節	<u>冊府元龜記唐與大食之交通</u>	六〇
-----	---------------------------	----

唐與大食在葱嶺西之交涉

第九節	<u>康國之請援</u>	六四
-----	--------------------	----

第十節	<u>安國之請援</u>	六五
-----	--------------------	----

第十一節	<u>俱密國之請援</u>	六七
------	---------------------	----

第十二節	<u>吐火羅國之請援</u>	六八
------	----------------------	----

第十三節	<u>石國交涉</u>	六九
------	-------------------	----

第十四節	<u>印度乞援</u>	七三
------	-------------------	----

第十五節	<u>波斯求援</u>	七三
------	-------------------	----

回教之傳入中國

第十六節	<u>初傳入</u>	七四
------	------------------	----

第十七節	<u>旺各師大人墓誌</u>	七七
------	----------------------	----

第十八節 創建清眞寺碑記.....八一

第十九節 閩書方域志靈山及元三山吳鑒清淨寺記.....八三

第二十節 重建懷聖寺記.....八六

第二十一節 元時中國回教徒大盛.....九一

唐時海南島有回教徒

第二十二節 唐代記載.....九九

第二十三節 後代記載.....一〇〇

唐人所記大食國鑽石及動植物 後代附此

第二十四節 鑽石.....一〇一

第二十五節 植物.....一〇二

第二十六節 動物.....一〇八

往大食道途

第二十七節 賈耽廣州通海夷道.....一一二

阿拉伯人關於中國之記載

第二十八節 蘇烈曼遊記……………一一九

第二十九節 阿布賽德哈散之記錄……………一三〇

第三十節 依賓庫達特拔之省道記……………一四四

第三十一節 依賓羅斯德之記載……………一四七

第三十二節 麻素提之黃金原地……………一四七

第三十三節 依賓麥哈黑爾之遊記……………一五〇

第三十四節 阿爾比魯尼之記載……………一六四

第三十五節 格兒德齊之記載……………一六六

第三十六節 愛德利奚之地理書……………一六七

第三十七節 阿伯爾肥達之地理書……………一七三

中國史書證實阿拉伯人各種記載

第三十八節 政府保護外商……………一八一

第三十九節 海關之創始……………一八一

第四十節 海中通信方法……………一八二

第四十一節 唐時海外貿易船……………一八二

第四十二節 唐時禁錢輸出……………一八三

第四十三節 國內各地通商情況……………一八三

第四十四節 國內各地波斯大食商人逸事……………一八九

唐宋時代外國人在中國享有一部份治外法權

第四十五節 唐律……………一二六

第四十六節 宋時外人犯罪之處置……………一二七

第四十七節 明代之收回治外法權……………一二八

唐宋時代蕃漢通婚

第四十八節 唐時蕃漢通婚之各種法令……………一二九

第四十九節 唐宋時代蕃漢通婚紀事……………一二九

阿拉伯人之受華化及入仕中國者

第五十節 唐宋時代外國人留學中國……………二二二

第五十一節 李彥昇……………二二二

第五十二節 蒲壽成蒲壽庚……………二三四

宋時中國與阿拉伯之交通

第五十三節 宋史大食傳……………二四〇

第五十四節 遼與大食之聯姻……………二四六

宋時阿拉伯人經商中國狀況

第五十五節 宋時政府獎勵外國貿易……………二四八

第五十六節 泉州市舶司遺址……………二五五

第五十七節 宋時銅錢輸出之禁令……………二五五

第五十八節 宋代之商港……………二五七

第五十九節 海外通商之限制……………二六五

第六十節 三佛齊爲宋時東西貿易轉貨之地……………二六七

第六十一節 宋代各商港外國人之居留地……………二六八

第六十二節 外國居留民設立長官……………二七〇

第六十三節 宋時外商富力……………二七一

宋人關於阿拉伯之記載

第六十四節 周去非嶺外代答記大食事情……………二七五

第六十五節 趙汝适諸蕃志記大食事情……………二八四

天房或天堂或天方名稱時代

元時中國與阿拉伯之交通

第六十六節 哈里發之滅亡……………二九二

第六十七節 天房國……………二九六

第六十八節 天堂國……………二九七

元時阿拉伯人入仕中國

第六十九節	瞻思·····	二九七
-------	---------	-----

第七十節	也黑迭兒·····	三〇一
------	-----------	-----

明時中國與阿拉伯之交通

第七十一節	明與天方之交通·····	三〇三
-------	--------------	-----

第七十二節	明與默德那之交通·····	三一三
-------	---------------	-----

第七十三節	明與祖法兒之交通·····	三一六
-------	---------------	-----

第七十四節	明與阿丹之交通·····	三二〇
-------	--------------	-----

第七十五節	明與刺撒之交通·····	三二七
-------	--------------	-----

輔仁大學
叢書第一種 **中西交通史料匯篇** 第三冊

泗陽張星烺亮塵撰

古代中國與非洲之交通

漢及六朝時代中國與非洲之交通。

第一節。拖雷美及科斯麻士。唐以前，中國史書記載非洲者，據余所考，以前漢書地理志爲最早。黃支之南有已程不國。漢之譯使，嘗至其地。已程不爲希臘語依梯俄皮亞（Ethiopia）之譯音，毫無疑義。今閩南人已程不之讀音，尙與希臘文 Ethiopia 正相同。其次則爲魚豢魏略大秦傳。大秦傳中之遲散城，考據家謂卽埃及國之亞歷山德港也。中國古書譯音簡略，古今讀音不同。亞歷山德港是否卽遲散城，吾不敢必信，姑從其說可也。亞歷山德港又見於東晉時所譯之那先比丘經卷下，作阿荔散。見第一冊中國與歐洲交通之章第二十八節。非洲人記載中國事情，則頗詳明，而甚早也。拖雷美（Ptolemy）者，希臘人，生於

非洲埃及，長於埃及，葬於埃及，故吾以埃及人視之也。西曆約一百五十年時，漢桓帝時著有地理書。爲古代偉作。氏之地理書，關於中國之各種記載，已見第一冊古代中國與歐洲之交通第二十二節。茲不再述。

科斯麻士（Cosmas）亦希臘人，生於埃及，長於埃及，死於埃及，學識得之於埃及，著述成之於埃及。其遠祖雖自希臘遷來，然實埃及人也。科斯麻士事蹟及著述，已略見於第一冊古代中國與歐洲之交通第三十四節矣。

科斯麻士埃及亞歷山德港人。少年時，爲商人。嘗航行紅海及印度洋至非洲東岸，波斯灣，印度西岸，及錫蘭島等地。後歸故鄉，入寺爲僧。以嘗至印度，故人多稱之爲印第科勃勒斯太思。（Indicopleustes）所著之基督教諸國

風土記，（*Universal Christian Topography*）約成於西曆五百三十年

梁武帝中大通二年，後

魏孝莊帝永安二年。

至五百五十年 梁簡文帝大寶元年，北齊文宣帝高洋天保元年。

孟德福康（Montfau-

con）嘗詳細研究其書。據孟氏之說，其書之一部份，成於五百三十五年

梁武帝大

同元年，西魏文帝大統元年。

時，其餘則遲至十二年後，始告成功也。書中屢見修改，或

增訂之處。最初僅出版五卷，以後則陸續又增六卷餘，以圓成前說，及回答他人之爭論也。英國人馬克林德爾 (J. W. McCrindle) 嘗將全書譯成英文。一千八百九十七年，清光緒二十三年 哈克魯亦脫學會 (Hakluyt Society) 爲之刊印，公布於世。亨利玉爾之古代中國聞見錄 (Cathay and the Way thither) 嘗摘錄若干。吾今復據玉爾氏譯述如下。

第二節。科斯麻士之宇宙構造說。大地爲一長方大平面。長倍於寬。上有蒼天覆之。地之四周，蒼天下垂，猶之室有圍牆也。由北牆至南牆，上張半圓天蓋，形如穹窿。窿之上爲天。天亦平形。天蓋之下，卽吾人所居住之大地也。天蓋之上，卽未來世界也。此長方世界之中央，卽吾人所居住之世界。其外有大瀛海環之。海之外，近天邊處，亦爲陸地。然無人居。極東面，卽天堂樂國也。天堂之外，又有不毛荆棘之地。自天地初開闢，以至洪水時，人類實嘗居之。洪水以後，子餘之民，乘大舟渡大洋，而來至今之有人世界。今之有人世界，較之奴亞 (Noah) 及其祖先所居之地，又不啻爲天堂樂

國矣。大地南方最低。由南方向北向西，則逐漸升高。終乃成爲圓錐形之大山。山之後，卽日落之處也。

科斯麻士全書中，有多處極力辨護已說之是，而痛斥他人之非。自謂所說者，『非由自己臆造，乃由聖經取材。由上古神人及大師拍脫力修斯（Patrius）之口授也。』一知半解之徒，略識論理學，持天地皆爲圓形之說者，皆慢神瀆聖者也。又有謂地爲球形。球之上下兩面皆有人。以足相對而立云。此等不值一笑之囈說，而亦竟有人信之。其褻瀆聖人之罪，誠不可道矣。科斯麻士又謂太陽全體，不能大於地球。其徑僅有地面上十八緯度而已。科斯麻士之宇宙說，可以代表西方古代宗教及科學兩者之無理混合。其說雖怪癖，然信者仍衆也。其全書幾如『一片濁泥洲。（a continent of mud）』無一顧之價值。然將濁泥掘去，其下固頗有寶貴之化石存在。古代地理知識，吾人可得而知也。科斯麻士可稱爲第一希臘或羅馬著作家，依眞確事實而言中國者。以前著作家，皆帶半神話性質也。科斯麻士稱中國爲泰尼斯達（Tin-